



To / À : Distribution List / Liste de diffusion

From / De : Michel G. Vermette
 Director General / Directeur général
 Maritime Services / Services maritimes

Security Classification - Classification de sécurité Non classifié/Unclassified
Our File - Notre référence AWE 1590-29-2010 / PC Docs 2008-012-00365
Your File - Votre référence
Date AVR 28 2009

Subject / Objet : **SAR New Initiatives Fund (NIF) – Request for Proposals FY 2009/2010**

Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage (FNI SAR) – Appel de propositions, exercice financier 2009/2010

The purpose of this memorandum is to advise you that the official call-letter has been received from the National Search and Rescue (SAR) Secretariat (NSS) to initiate the process for collecting submissions for the SAR NIF for financial year 2009/2010.

La présente note de service est pour vous informer que la lettre d'appel officielle a été reçue du Secrétariat national, Recherche et Sauvetage (SNRS) pour entamer le processus des soumissions du FNI SAR pour l'année financière 2009/2010.

The SAR NIF provides funding for new initiatives that will enhance the effectiveness, efficiency and economy of SAR activities in Canada.

Le FNI SAR sert à financer les nouvelles initiatives servant à améliorer l'efficacité des opérations SAR entreprises au Canada.

All NIF submissions must be endorsed and prioritized in the regions using the attached covering sheet. Only those proposals that have been approved in the regions will be forwarded to headquarters for national review, endorsement, prioritization and forwarding to the NSS Merit Board for approval.

Toutes les propositions doivent être approuvées et priorisées par les régions en utilisant la feuille d'accompagnement ci-jointe. Seulement les propositions approuvées par les régions seront envoyées à l'administration centrale pour la revue nationale, l'appui, priorisation et suivi au Comité de mérite de SNRS pour l'approbation.

Proposal submissions must be supported by management and must address the SAR Program priorities as well as reflect the National SAR Program priorities.

Les propositions doivent être appuyées par l'administration et doivent aborder les priorités du programme SAR ainsi que refléter les priorités du programme national de SAR.

Attached are:

- a list of the SAR Program priorities;
- a list of the National SAR Program priorities;
- the covering sheet template for endorsement.

Details of the application process and procedures for submitting proposals to the SAR NIF are contained in the new Applicant's Guide available on the web at www.nss.gc.ca.

Please ensure that proposals with accompanying cover sheets are returned to the attention of Janice Brasier no later than **Friday, June 20, 2008**.

Applicants with questions concerning the SAR NIF application process may contact Janice Brasier, SAR Project Coordinator directly at (613) 991-6123 or by e-mail at Janice.Brasier@dfo-mpo.gc.ca.


Ci-joints:

- une liste des priorités du programme SAR;
- une liste des priorités du programme national de SAR;
- la feuille d'accompagnement pour l'approbation.

Les modalités de présentation d'une demande de financement de projet au titre du FNI SAR sont exposées dans le nouveau Guide du demandeur disponible sur le web au www.nss.gc.ca.

Veuillez vous assurer que les propositions avec les feuilles d'accompagnement sont envoyées à l'attention de Janice Brasier au plus tard **vendredi le 20 juin 2008**.

Si vous avez des questions concernant la procédure de présentation des propositions, veuillez communiquer directement avec Janice Brasier, Coordinatrice des projets SAR au (613) 991-6123 ou par courriel à Janice.Brasier@dfo-mpo.gc.ca.


Michel G. Vermette
Director General / Directeur général
Maritime Services / Services maritimes

Attachments / Pièces jointes

Distribution List / Liste de diffusion

Regional Assistant Commissioners - CCG/Commissaires adjoints régionaux - GCC

John Butler - Newfoundland & Labrador/
Terre-Neuve et Labrador
Nancy Hurlburt - Maritimes / Maritime
René Grenier - Quebec / Québec
Michael Gardiner - Central & Arctic/
Centre et Arctique
Vija Poruks - Pacific / Pacifique

Regional Superintendents, Maritime SAR/Surintendants régionaux, SAR maritimes

Brian Stone - Newfoundland & Labrador/
Terre-Neuve et Labrador
Mike Voigt - Maritimes / Maritime
André Audet - Quebec / Québec
Chris Hawksworth - Central & Arctic/
Centre et Arctique
John Palliser - Pacific / Pacifique

CCG Auxiliary / GCC Auxiliaire

Malcolm Dunderdale - President and Chief
Executive Officer /
Président et Chef
de la Direction
François Vezina - Business Manager/
Gestionnaire
d'affaires

Regional Directors – Maritime Services / Directeurs régionaux – Services maritimes

Ray Browne - Newfoundland & Labrador/
Terre-Neuve et Labrador
Tim Surette - Maritimes / Maritime
Sylvie Pelletier - Quebec / Québec
Garry Linsey - Central & Arctic /
Centre et Arctique
Susan Steel - Pacific / Pacifique

Coast Guard College / Collège GCC

Suzanne Drouin - Executive Director /
Directrice exécutive
Etienne Beaulé - Superintendent /
Surintendant

HQs

Steve Troy - Director, SERS /
Directeur, SSIE
Henri Legros - Manager, SAR /
Gestionnaire SAR

SAR PROGRAM PRIORITIES

1. Enhanced alerting, responding and aiding activities
 2. Enhanced safety of responders (equipment and/or training)
-

1. Amélioration des méthodes d'alerte, d'intervention et d'assistance
 2. Sécurité accrue des personnes réalisant une intervention (équipement ou formation)
-
-

NATIONAL SAR PROGRAM ANNUAL PRIORITIES

The following reflects the priorities identified in the 2009/2010 National SAR Program Plan. They are not listed in order of priority.

SAR Program Information Management and Data Exploitation – Integrating data management with decision-making and management decisions. Using SAR incident data and analysis to guide planning decisions as well as to develop prevention and awareness campaigns. Using data to provide the link between resource inputs, service outputs and safety outcomes.

Interoperability – Eliminating the barriers that prevent SAR partners from working together. Establishing the threshold procedures, plans, training, equipment, and communications that facilitate an integrated coordinated land/sea/air response in any SAR scenario. Validated through joint training and multi-jurisdictional exercises.

Public Education and Awareness – The most effective SAR response is one that does not need to be launched. Minimizing the number of potential SAR incidents is not only efficient but effective in leveraging the resources dedicated to prevention and awareness campaigns. This can be further leveraged when SAR partners identify and share best practices and education/awareness plans and campaigns.

PROGRAMME NATIONAL DE R-S – PRIORITES ANNUELLES

Les détails suivants reflètent les priorités identifiées dans le Plan du Programme national de recherche et sauvetage 2009-2010. Ils ne sont pas énumérés dans l'ordre de priorité.

Exploitation des données et gestion de l'information du PNRS – Intégrer la gestion des données au processus décisionnel de la gestion. Utiliser les données et les analyses des cas de R-S pour orienter les décisions en matière de planification et élaborer des campagnes de sensibilisation et de prévention. Utiliser les données pour établir des liens entre l'apport de ressources, les services offerts et les résultats en matière de sécurité.

Interopérabilité – Éliminer les obstacles qui empêchent les partenaires de R-S de travailler ensemble. Déterminer les procédures, les plans, la formation, l'équipement et les communications qui facilitent une intervention terrestre, maritimes et aérienne intégrée et coordonnée, pour tout scénario de R-S. Valider ces éléments dans le cadre de formations conjointes et d'exercices multi-instances.

Éducation et sensibilisation du public – La réponse de R-S la plus efficace est une qui n'a besoin d'être lancée. Minimiser le nombre de cas possibles de R-S en optimisant les ressources affectées aux campagnes de prévention et de sensibilisation. Rehausser la capacité des partenaires de R-S de déterminer leurs pratiques exemplaires et leurs meilleurs plans et campagnes de sensibilisation et d'éducation et en faire part à leurs pairs.

Proposal Covering Sheet / Feuille d'accompagne des propositions

Proposal Title / Titre de proposition:

Summary of Proposal / Sommaire de la proposition:

Name	Signature	Date
Regional Superintendent, SAR Surintendant régional, SAR		
Regional Director, Maritime Services Directeur régional, Services maritimes		
Manager, SAR Gestionnaire, SAR		
Director, SERS Directeur, SSIE		